

**Российская Федерация и Организация Объединенных Наций
проводят девятые Ежегодные Авиационные переговоры в Москве
1 августа 2023 года**

Совместное Коммюнике

Организация Объединенных Наций и Российская Федерация провели Девятые ежегодные авиационные переговоры 1 августа 2023 года в Москве.

Организацию Объединенных Наций представлял г-н Атул Кхаре, заместитель Генерального секретаря по оперативной поддержке. Делегацию Российской Федерации возглавил руководитель Федерального агентства воздушного транспорта г-н Александр Нерадько.

Обе стороны обсудили вопросы, связанные с авиационными услугами, предоставляемыми коммерческими авиаперевозчиками, зарегистрированными в Российской Федерации, для нужд Организации Объединенных Наций в полевых миссиях.

Г-н Александр Нерадько подчеркнул давнее сотрудничество между поставщиками услуг коммерческой авиации Российской Федерации и Организацией Объединенных Наций. Заместитель Генерального секретаря ООН г-н Атул Кхаре выразил свое удовлетворение вкладом российских авиакомпаний в непростые времена, в особенности в период пандемии COVID-19.

Стороны рассмотрели широкий круг тем, включая вопросы безопасности полетов, авиационной безопасности и закупочной деятельности. Обсудили присвоенный Российской Федерации статус значительной обеспокоенности Международной организации гражданской авиации (ИКАО) в области безопасности полетов (SSC) и предпринятые российской стороной действия по его снятию.

Департамент оперативной поддержки Организации Объединенных Наций и Федеральное агентство воздушного транспорта договорились продолжать диалог на регулярной основе.

Москва, 1 августа 2023 года

**The Russian Federation and the United Nations
hold Ninth Annual Aviation Talks in Moscow
on 1 August, 2023**

Joint Communiqué

The United Nations and the Russian Federation held the Ninth Annual Aviation Talks on 1 August 2023 in Moscow.

The United Nations was represented by Mr. Atul Khare, Under-Secretary-General for Operational Support. The delegation of the Russian Federation was led by Mr. Alexander Neradko, Director General of the Federal Air Transport Agency.

The two sides discussed issues related to the aviation services provided by commercial air operators registered in the Russian Federation to United Nations field operations.

Mr. Alexander Neradko emphasized the longstanding cooperation between the commercial aviation providers of the Russian Federation and the United Nations. USG Khare expressed his satisfaction with the contributions of those companies, particularly during special situations such as the COVID-19 pandemic.

The parties covered a wide range of issues, including safety and security and procurement. They discussed the Significant Safety Concern (SSC) issued by the International Civil Aviation Organization (ICAO) and the efforts made by the Russian authorities toward addressing the issues raised by ICAO.

The United Nations Department of Operational Support and the Federal Air Transport Agency agreed to continue the dialogue on a regular basis.

Moscow, 1 August 2023